

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

ANEXO 1

WORDING DO SEGURO DE SATÉLITE EM ÓRBITA	SATELLITE IN-ORBIT INSURANCE WORDING
DECLARAÇÕES	DECLARATIONS
1. SEGURADO NOMEADO	1. NAMED INSURED
TELECOMUNICAÇÕES BRASILEIRAS SA - ("TELEBRÁS"), empresa de economia mista, vinculada ao Ministério das Comunicações, com sede no Setor de Indústrias Gráficas, Bloco A, Sala 201, Ed. Capital Financial Center, Brasília-DF – CEP: 70610-440, CNPJ/MF Nº. 00.336.701/0001-04 (o "Segurado Nomeado").	TELECOMUNICAÇÕES BRASILEIRAS S.A. – ("TELEBRAS"), mixed capital company, with links to the Ministry of Communications having its principal place of business at Setor de Indústrias Gráficas, Bloco A, Sala 201, Ed. Capital Financial Center, Brasília-DF – CEP: 70610-440, CNPJ/MF Nº. 00.336.701/0001-04 (the "Named Insured").
2. BENEFICIÁRIOS DO SINISTRO	2. LOSS PAYEES
Pagamento de Sinistro sob este seguro são ajustados com o Segurado Nomeado e pagos ao Segurado Nomeado, ou a qualquer outro beneficiário do sinistro, conforme notificado pelo segurado Nomeado à Seguradora (os "Beneficiários do Sinistro").	Claim payments under this insurance are adjusted with the Named Insured and paid to the Named Insured or to any other loss payee as notified in writing by the Named Insured to the Insurer (the "Loss Payees").
3. VIGÊNCIA	3. PERIOD
O período com início em 04 de agosto de 2019 e término em 4 de agosto de 2020, ambas as datas, às 00:01hrs, hora local, no endereço do segurado (o "Período").	The period commencing on the 4th of August, 2019 and terminating on the 4th of August, 2020 both dates at 00.01hrs local time at the Named Insured's Address (the "Period").
4. VALOR SEGURADO	4. AMOUNT OF INSURANCE
O montante máximo indenizável por este seguro é de US\$ 367.223.695.	The maximum amount payable under this insurance is US\$ 367.223.695.
<u>Perdas Parciais, Perda Total Construtiva, Perda Total:</u>	<u>Partial Losses, Constructive Total Loss, Total Loss:</u>
Em relação às Perdas Parciais, Perda Total Construtiva e Perda Total, o valor máximo pagável sob este seguro é de US\$ 339.615.595 (o "Valor do Seguro").	In respect of Partial Losses, Constructive Total Loss and Total Loss, the maximum amount payable under this insurance is US\$ 339.615.595 (the "Amount of Insurance").
Perda WPB	WPB Loss
Em relação a perdas WPB, o valor máximo indenizável por este seguro é de US \$ 27.608.100 (o "montante de seguro WPB").	In respect of WPB Losses, the maximum amount payable under this insurance is US\$ 27,608,100 (the "WPB Amount of Insurance").
5. INÍCIO DO RISCO	5. ATTACHMENT OF RISK
O risco de sinistro sob este seguro é atribuído no início	Risk of loss under this insurance attaches at inception of

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

do Período (“Início da Vigência”).	the Period (“Attachment of Risk”).
6. TÉRMINO DO RISCO	6. TERMINATION OF RISK
O risco de sinistro sob a responsabilidade do seguro termina nas seguintes situações, a que vier ocorrer primeiro:	Risk of loss terminates on the earliest of the following:
(a) Quando os pagamentos de sinistros acordados atingirem o valor segurado, ou (b) Quando o Segurado Nomeado e as Seguradoras concordarem que o Satélite sofreu uma Perda Total ou uma Perda Total Construtiva; ou (c) No término da vigência deste seguro.	(a) When agreed Claim Payments equal the Amount of Insurance; or (b) When the Named Insured and the Insurers agree that the Satellite is a Total Loss or a Constructive Total Loss; or (c) At expiry of the Period.
7. PERÍODO DE VIGÊNCIA DA COBERTURA	7. COVERAGE PERIOD
A cobertura é fornecida sob este seguro durante o período entre o Início do Risco e o Término do Risco (o “Período de Cobertura”).	Coverage is provided under this insurance during the period between Attachment of Risk and Termination of Risk (the “Coverage Period”).
8. PRÊMIO DO SEGURO	8. PREMIUM
Em consideração com a cobertura fornecida sob este seguro, o Segurado Nomeado pagará a soma de USD [INSERIR] que inclui comissão de resseguro, desconto comercial da Companhia de Seguro Brasileira e impostos aplicáveis no Brasil (“o Prêmio”): O Prêmio deve totalmente pago no Início do Período de Risco.	In consideration for the coverage provided under this insurance the Named Insured will pay the sum of USD [INSERT] that includes reinsurance commission, commercial discount of the insurance Brazilian company and applicable taxes in Brazil (“the Premium”): The Premium shall be payable in full at the Attachment of Risk.
9. MARGENS	9. MARGINS
O cálculo do propelente fornecido antes do Início do Risco é baseado na medida de incertezas e dispersões de desempenho usando a variação de 3 sigma abaixo. Se o cálculo do propelente demonstrar que não está disponível uma margem de combustível de 1 ano em relação à vida útil, então a Vida útil deverá ser reduzida de forma que corresponda a 1 ano a menos do que a duração do Combustível para qualquer Perda resultante de um déficit de propelente. Se o cálculo de energia fornecido antes do Início de Risco não demonstrar uma margem de energia mínima de 7,5% para todos os períodos durante a Vida Útil, exceto eclipse, a Vida Útil do Canal aplicável a perdas decorrentes de um déficit de energia elétrica será reduzida para restaurar a margem de energia de 7,5%. Os cálculos de propelente e de energia são efetuados assumindo que o Satélite está operando de acordo com	The propellant budget provided before Attachment of Risk is based on 3 sigma low Satellite performance uncertainty and dispersions. If the propellant budget demonstrates that a fuel margin of 1 year over the Service Life is not available, then the Service Life is reduced so that it is 1 year less than the Fuel Life for any Loss resulting from a shortfall of propellant. If the power budget provided before Attachment of Risk does not demonstrate a minimum power margin of 7.5% for all periods during the Service Life, except eclipse, then the Stated Channel Life applicable to losses arising out of a shortfall of electrical power are reduced in order to restore the power margin to 7.5%. The propellant and power budgets are calculated assuming the Satellite is operating in accordance with the satellite Performance Specifications and assuming no solar array string or circuit failures.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

suas Especificações de Desempenho e assumindo que não há falhas nos circuitos ou células do painel solar.	
CONTRATO DO SEGURO	INSURING AGREEMENT
Em consideração ao pagamento do Prêmio, com base nas declarações contidas no item Declarações e nas Informações de Subscrição, e sujeito a todos os termos, condições, limitações e exclusões deste seguro, o Segurado Nomeado e as Seguradoras concordam com o seguinte:	In consideration of payment of the Premium, in reliance upon the statements in the Declarations and in the Underwriting Information, and subject to all of the terms, conditions, limitations and exclusions of this insurance, the Named Insured and Insurers agree as follows:
(a) Se houver uma Perda Total ou uma Perda Total Construtiva como resultado da perda, dano ou falha do Satélite ocorrido durante o Período de Cobertura, a Seguradora concorda em pagar o valor segurado aplicável ao Beneficiário do Sinistro. No entanto, o Segurado Nomeado tem o direito de declarar uma Perda Parcial em vez de uma Perda Total Construtiva, em cujo caso o Pagamento do sinistro será calculado de acordo com o item (b) do Contrato de seguro. O Segurado Nomeado não tem o direito de reivindicar retrospectivamente uma Perda Total Construtiva para um mesmo sinistro, mas tem o direito de apresentar uma Prova de Sinistro para qualquer Perda Parcial, Perda Total Construtiva ou Perda Total subsequente.	(a) If there is a Total Loss or a Constructive Total Loss as result of loss of, damage to or failure of the Satellite taking place during the Coverage Period, the Insurers agree to pay the Loss Payees the applicable Amount of Insurance. However, the Named Insured has the right to declare a Partial Loss instead of a Constructive Total Loss, in which case the Claim Payment is calculated in accordance with Insuring Agreement (b). The Named Insured is not entitled to retrospectively claim a Constructive Total Loss for the same loss but is entitled to submit a Proof of Loss for any subsequent Partial Loss, Constructive Total Loss or Total Loss.
(b) Se houver uma Perda Parcial como resultado da perda, dano ou falha do Satélite ocorrendo durante o Período de vigência da Cobertura, as Seguradoras concordam em pagar o valor da perda aos Beneficiários do Sinistro. (c) Se houver uma Perda WPB causada por perda, dano ou falha do Satélite ocorrida durante o Período de Cobertura, as Seguradoras concordam em pagar ao Beneficiário da indenização o Valor de Perda WPB Uma Perda WPB não será indenizável até que o Segurado Nomeado e a Thales Alenia Space (o fabricante do Satélite) cheguem a um acordo sobre o montante devido nos termos do Artigo 7 do Contrato de Satélite. (d) Um Sinistro não será coberto a menos que a perda, dano ou falha que causou a Perda tenha se manifestado primeiramente por dados de telemetria ou desempenho da carga paga ou pela falta destes, ou qualquer outra medição de solo	(b) If there is a Partial Loss as a result of loss of, damage to or failure of the Satellite taking place during the Coverage Period, the Insurers agree to pay the Loss Payees the Loss Amount. (c) If there is a WPB Loss caused by loss of, damage to, or failure of the Satellite taking place during the Coverage Period, the Insurers agree to pay the Loss Payee the WPB Loss Amount. A WPB Loss is not payable until the Named Insured and Thales Alenia Space (the Satellite manufacturer) have reached an agreement on the amount due under Article 7 of the Satellite Contract. (d) A Loss is not covered unless the loss, damage or failure causing the Loss has first manifested itself by telemetry or payload performance data or lack of it, or any other ground measurement recorded during the Coverage Period and the Named Insured has used all available margins, spare components and redundancies and complied with Condition 0



ANEXO 1

Wording do Seguro do Satélite em Órbita

Data:

04/05/2019

registrada durante o Período de Cobertura e o Segurado Nomeado tenha usado todas as margens disponíveis, componentes sobressalentes e redundâncias cumprindo com a Condição 16 (Direitos do Segurado Nomeados) deste seguro. (e) Se uma Perda puder ser satisfatoriamente corrigida ou compensada dentro de um período de tempo razoável da ocorrência da Perda por meio de instalações terrestres adicionais, mudanças de procedimento, desenvolvimento de software ou quaisquer outras medidas corretivas razoáveis ("Medidas Corretivas"), as Seguradoras, após consultar o Segurado Nomeado, devem escolher:	(Named Insured's Duties) of this insurance. (e) If a Loss may be satisfactorily corrected or compensated for within a reasonable period of time of the Loss by additional ground installations, procedural changes, software development or any other reasonable corrective measures ("Corrective Measures"), the Insurers, after consultation with the Named Insured, must at their choice either:
(1). Pagar ao Beneficiário da indenização Perdidos de acordo com os itens (a), (b), (c) ou (f) do Contrato de seguro; ou (2). Indenizar o Segurado Nomeado pelos custos necessários para implementar as Medidas Corretivas. Se as Medidas Corretivas não alcançarem a correção ou compensação satisfatória da Perda, as Seguradoras deverão então prosseguir da forma estabelecida no item (e) (1) do contrato de seguro, além de arcar com o custo de implementação das Medidas Corretivas.	(1). Pay the Loss Payees in accordance with Insuring Agreement (a), (b), (c) or (f); or (2). Indemnify the Named Insured for the costs required to implement the Corrective Measures. If the Corrective Measures do not achieve satisfactory correction of or compensation for the Loss, the Insurers must then proceed with Insuring Agreement (e)(1) in addition to bearing the cost of implementing the Corrective Measures.
(f) Se o Satélite sofrer uma redução na capacidade operacional como resultado da perda, dano ou falha do Satélite ocorrido durante o Período de Cobertura, para o qual as definições de Perdas nos termos deste seguro não sejam adequadas, o Segurado Nomeado poderá fazer um pedido de perda de capacidade operacional de forma alternativa. Se a reclamação for realizada em bases alternativas a Prova de Sinistro deverá demonstrar:	(f) If the Satellite suffers a reduction in operational capability as a result of loss of, damage to, or failure of the Satellite taking place during the Coverage Period, for which the Loss definitions under this insurance are not appropriate, the Named Insured may make a claim for loss of operational capability on an alternative basis. If a claim is made on an alternative basis the Proof of Loss must demonstrate:
(1). A razão pela qual as definições existentes não são apropriadas; (2). A base alternativa para os cálculos do sinistro; e (3). Que os propósitos de comunicação do segurado para o Satélite não podem ser realizados. As Seguradoras concordam em pagar o beneficiário da indenização até o Valor Segurado por uma Perda acordada nos termos do item (f) do contrato de seguro. Uma Prova de Perda apresentada nos termos do item (f) do contrato de seguro está sujeita às mesmas margens e limitações de	(1). Why the existing definitions are not appropriate; (2). The alternative basis for the Loss calculations; and (3). That the Named Insured's intended communications purposes for the Satellite cannot be performed. The Insurers agree to pay the Loss Payees up to the Amount of Insurance for a Loss agreed under Insuring Agreement (f). A Proof of Loss filed under Insuring Agreement (f) is subject to the same margins and limitations of coverage that would otherwise apply

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

cobertura que de outra forma se aplicariam sob este seguro.	under this insurance.
(g) Se os Beneficiários da indenização tiverem sido indenizados por uma Perda, o montante a ser pago por uma Perda subsequente será ajustado para eliminar qualquer indenização em duplicidade. (h) Se ocorrer uma Perda e o Segurado Nomeado tiver condições de operar o Satélite em uma das várias configurações, a configuração usada no cálculo da Perda será aquela que minimizar o Pagamento do sinistro, sujeito à aplicação do Plano de desligamento, na Tabela 1. O Segurado Nomeado tem o direito de operar o Satélite em uma configuração diferente da usada para o cálculo do pagamento do sinistro. (i) O valor total de Pagamento de sinistros nos termos deste seguro não pode exceder o Valor Segurado. Isso não inclui pagamentos feitos no âmbito do item (e)(2) do Contrato de Seguro.	(g) If the Loss Payees have been paid for a Loss, the amount payable for a subsequent Loss is adjusted to eliminate any duplicative recovery. (h) If a Loss takes place and the Named Insured has the ability to operate the Satellite in one of several configurations, the configuration used in the calculation of the Loss is the one which minimizes the Claim Payment, subject to the application of the Shedding Plan in Table 1. The Named Insured has the right to operate the Satellite in a different configuration to the one used for calculating the Claim Payment. (i) The total amount of Claim Payments under this insurance cannot exceed the Amount of Insurance. This does not include payments made under Insuring Agreement (e) 2.
(j) Caso: (1). Uma perda vier ocorrer durante o período de vigência da cobertura; e (2). A degradação do desempenho do Satélite for demonstrada de modo contínuo após o término do risco; e (3). O Segurado Nomeado demonstre que a degradação causadora da Perda resultou de um evento durante o Período de vigência da Cobertura, esta degradação do desempenho do satélite será incluída no cálculo da perda e coberto por este seguro.	(j) If: (1). A Loss takes place during the Coverage Period; and (2). Degradation of the Satellite's performance is demonstrated to continue beyond Termination of Risk; and (3). The Named Insured demonstrates that the degradation causing the Loss resulted from an event during the Coverage Period, then this degradation of the Satellite's performance is included in the calculation of the Loss and covered under this insurance.
DEFINIÇÕES	DEFINITIONS
1. PAGAMENTO DE SINISTRO "Pagamento de Sinistro" significa o pagamento por uma Perda nos termos deste seguro.	1. CLAIM PAYMENT "Claim Payment" means payment for a Loss under this insurance.
2. PERDA TOTAL CONSTRUTIVA "Perda Total Construtiva" significa que:	2. CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS "Constructive Total Loss" means that:
(a) a Vida Real do Canal é igual ou inferior a dez por	(a) the Actual Channel Life is equal to or less than ten

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

cento (10%) da Vida especificada do Canal, ou (b) 90% do Canal de Banda Ka são Falhas do Canal de Banda Ka durante o Período de Cobertura.	percent (10%) of the Stated Channel Life, or (b) 90% of the Ka-Band Channel are Ka-Band Channel Failure during the Coverage Period.
3. POSIÇÃO ORBITAL DESIGNADA “Posição Orbital Designada” significa a posição orbital longitudinal a 75º Oeste.	3. DESIGNATED ORBITAL POSITION “Designated Orbital position” means 75° West longitudinal orbital position.
4. DURAÇÃO DO COMBUSTÍVEL “Duração do combustível” significa o período de tempo, medido em anos, a partir do Início do Risco até o momento que todo o propelente disponível no satélite será usado como calculado. Todos os cálculos de duração do Combustível feitos após o início do Risco seguem a mesma metodologia usada para determinar o Cálculo de duração de Combustível, exceto na medida em que manobras tenham sido realizadas ou o desempenho do Satélite tenha sido medido em órbita, caso em que os cálculos de propelente serão baseados em medições reais em órbita usando os mesmos critérios e metodologia. O cálculo da duração do combustível não inclui qualquer movimentação planejado para reposicionar o satélite a partir de sua posição orbital designada (com exceção do fim da vida em órbita), a menos que o movimento seja realizado para evitar ou diminuir uma perda.	4. FUEL LIFE “Fuel Life” means the period of time, measured in years, from Attachment of Risk until the time when all available propellants on the Satellite are calculated to be used up. All Fuel Life calculations made after Attachment of Risk follow the same methodology used to determine the Calculation for Fuel Life, except to the extent that manoeuvres have been performed or the performance of the Satellite has been measured in-orbit, in which case propellant calculations are based on actual in-orbit measurements using the same criteria and methodology. The calculation of Fuel Life does not include any planned move to relocate the Satellite from its Designated Orbital Position (with the exception of end of life de-orbiting), unless the move is undertaken to avoid or diminish a Loss.
5. SEGURADORAS “Seguradoras” significam as instituições financeiras que fornecem seguro para o Segurado Nomeado de acordo com este seguro e individualmente referidas como Seguradoras.	5. INSURERS “Insurers” means the financial institutions which provide insurance for the Named Insured in accordance with this insurance and individually referred to as Insurer.
6. CARGA ÚTIL EM BANDA Ka “Carga Útil em Banda Ka” significa a capacidade de comunicação e hardware que operam na banda de frequência Ka, conforme detalhado nos anexos técnicos do Contrato de Satélite fornecido como Informação de Subscrição.	6. KA-BAND PAYLOAD “Ka-Band Payload” means the communications capability and hardware operating in the Ka frequency band as detailed in the technical attachments of Satellite Contract provided as Underwriting Information.
7. PERDA “Perda” significa uma Perda Parcial, Perda Total Construtiva, Perda Total ou uma perda reivindicada nos termos do item (f) do Contrato de Segurado.	7. LOSS “Loss” means a Partial Loss, Constructive Total Loss, Total Loss or a loss claimed under Insuring Agreement (f).
8. VALOR DA PERDA “Valor da Perda” para Perda Parcial é calculada da seguinte forma:	8. LOSS AMOUNT “Loss Amount” for Partial Loss is calculated as follows: Loss Amount = [1- ACL/ SCL] x Amount of Insurance.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

Valor da Perda = $[1-ACL/SCL] \times \text{Valor Segurado}$.	
9. PERDA PARCIAL “Perda Parcial” significa que a Vida Real do Canal é menor que a Vida do Canal Declarada, mas o Satélite não é uma Perda Total ou uma Perda Total Construtiva.	9. PARTIAL LOSS “Partial Loss” means that Actual Channel Life is less than Stated Channel Life but the Satellite is not a Total Loss or a Constructive Total Loss.
10. ESPECIFICAÇÕES DE DESEMPENHO “Especificações de Desempenho” significa as especificações de desempenho para o Satélite contido no Contrato de Satélite.	10. PERFORMANCE SPECIFICATIONS “Performance Specifications” means the performance specifications for the Satellite contained in the Satellite Contract.
11. PROVA DA PERDA “Prova de Perda” significa um documento contendo informações que subsidiem o motivo e o valor de um sinistro reclamado neste seguro, conforme detalhado na Condição 16 (Deveres do Segurado Nomeado).	11. PROOF OF LOSS “Proof of Loss” means a document containing information to support the basis and amount of a claim under this insurance as detailed in Condition 0 (Named Insured’s Duties).
12. SATÉLITE “Satélite” significa o SGDC conforme descrito no Contrato de Satélite.	12. SATELLITE “Satellite” means the SGDC satellite as described in the Satellite Contract.
13. CONTRATO DO SATÉLITE Contrato de Satélite” significa o contrato celebrado entre o Segurado Nomeado e a Thales Alenia Space France datado de 12 de dezembro de 2013 para o Equipamento de Satélite SGDC e quaisquer alterações no mesmo, assinado e entregue às Seguradoras antes do início do Período de vigência. Quaisquer outras alterações posteriores ao Contrato devem ser informadas às Seguradoras e estão sujeitas à Condição 8 (Alterações nas Informações de Subscrição).	13. SATELLITE CONTRACT “Satellite Contract” means the contract between the Named Insured and Thales Alenia Space France dated 12 December 2013 for the SGDC Satellite Equipment and any amendments to it, executed and provided to the Insurers before inception of the Period. Any further amendments to the Contract are to be advised to the Insurers and are subject to Condition 8 (Changes in Underwriting Information).
14. VIDA ÚTIL (“SL”) “Vida Útil” significa a vida útil projetada do Satélite de 15 anos, contados a partir do início do Risco.	14. SERVICE LIFE (“SL”) “Service Life” means the projected lifetime of the Satellite of 15 years commencing from Attachment of Risk.
15. PERDA TOTAL “Perda Total” significa que o satélite foi completamente perdido ou destruído ou que a capacidade operacional do satélite seja igual a 0 durante o período de vigência da cobertura.	15. TOTAL LOSS “Total Loss” means the Satellite is completely lost or destroyed during the Coverage Period.
16. INFORMAÇÕES DE SUBSCRIÇÃO “Informações de Subscrição” significam as informações por escrito fornecidas às Seguradoras antes do Início de Risco, pelo ou em nome do Segurado Nomeado, com relação ao assunto deste seguro.	16. UNDERWRITING INFORMATION “Underwriting Information” means the written information provided to the Insurers before Attachment of Risk, by or on behalf of the Named Insured with respect to the subject matter of this insurance.
17. CARGA ÚTIL EM BANDA X	17. X-BAND PAYLOAD

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

“Carga Útil em Banda X” significa a carga útil de comunicação e o hardware operando na faixa de frequência da banda X, conforme detalhado nos anexos técnicos do Contrato de Satélite, fornecidos como Informações de Subscrição.	“X-Band Payload” means the communications capability and hardware operating in the X frequency band as detailed in the technical attachments of the Satellite Contract provided as Underwriting Information.
18. GARANTIA DE REEMBOLSO POR PERDA (PERDA WPB) “Garantia de Reembolso por Perda” ou “Perda de WPB” significa que quando o Segurado Nomeado for indenizado por uma Perda Total, Perda Total Construtiva ou Perda Parcial sob este seguro e não receba qualquer restituição ou redução no pagamento da parte do fabricante do Satélite nos termos do Artigo 7 do Contrato do Satélite.	18. WARRANTY PAYBACK LOSS (WPB LOSS) “Warranty Payback Loss” or “WPB Loss” means the Named Insured recovers for a Total Loss, Constructive Total Loss or Partial Loss under this insurance and receives no payment or a reduced payment from the Satellite manufacturer under Article 7 of the Satellite Contract.
19. VALOR DE PERDA WPB O “Valor de Perda WPB” é calculado da seguinte forma: Valor da Perda do WPB = $[1 - \text{ACL} / \text{SCL}] \times \text{Valor do WPB do Seguro} - \text{WPP}$ Onde: WPP = a quantia devida ao Segurado Nomeado nos termos da Garantia de Reembolso Por Perda, como disposto no Artigo 7 do Contrato do Satélite. Se o valor de perda WPB for inferior a 0, este deverá ser considerado como 0.	19. WPB LOSS AMOUNT “WPB Loss Amount” is calculated as follows: WPB Loss Amount = $[1 - \text{ACL} / \text{SCL}] \times \text{WPB Amount of Insurance} - \text{WPP}$ Where: WPP = the amount due to the Named Insured under the warranty payback provisions under Article 7 of the Satellite Contract. If the WPB Loss Amount would be less than 0 it is deemed to be 0.
Nota: Todas as definições de Perda aparecem no Apêndice 1	Note: All Loss definitions appear in Appendix 1
CONDIÇÕES	CONDITIONS
1. ABANDONO O Segurado Nomeado não pode abandonar o Satélite para as Seguradoras sem o acordo prévio por escrito das Seguradoras.	1. ABANDONMENT The Named Insured may not abandon the Satellite to the Insurers without the prior written agreement of the Insurers.
2. ACESSO ÀS INFORMAÇÕES TÉCNICAS O Segurado Nomeado deve responder a todas as solicitações razoáveis e específicas por escrito em relação ao projeto, teste, fabricação, controle de qualidade, informações orbitais e de desempenho relativas ao Satélite ou objeto deste seguro que esteja disponível para o Segurado Nomeado. Na medida em que qualquer informação solicitada pelas Seguradoras esteja sujeita a acordos de confidencialidade em vigor entre o Segurado Nomeado	2. ACCESS TO TECHNICAL INFORMATION The Named Insured must respond to all reasonable and specific written requests regarding design, test, manufacture, quality control, orbital and performance information concerning the Satellite or the subject matter of this insurance which is available to the Named Insured. To the extent that any information requested by the Insurers is subject to confidentiality agreements in place between the Named Insured and any other party, the

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

e qualquer outra parte, o Segurado Nomeado deve tomar todas as providências razoavelmente praticáveis para fornecer as informações para as Seguradoras. Caso o Segurado Nomeado antecipe que haverá um atraso no fornecimento da informação em decorrência dos acordos de confidencialidade, o Segurado Nomeado deve informar as Seguradoras e o Segurado Nomeado e as Seguradoras concordam em agir em conjunto para encontrar um método alternativo mutuamente aceitável pelo qual devem proceder sob este seguro.	Named Insured must do all things reasonably practicable to provide the information to the Insurers. If the Named Insured anticipates that there will be a delay in providing the information as a result of the confidentiality agreements, the Named Insured must advise the Insurers and the Named Insured and the Insurers agree to work together to find a mutually acceptable alternative method by which to proceed under this insurance.
3. AÇÃO CONTRA AS SEGURADORAS O Segurado Nomeado não pode iniciar um processo de arbitragem ou tomar qualquer outra medida legal contra as Seguradoras com relação a uma Prova de Perda contestada, em um prazo inferior a 60 dias após a submissão da Prova de Perda.	3. ACTION AGAINST THE INSURERS The Named Insured may not initiate arbitration proceedings or take any other legal action against the Insurers with respect to a disputed Proof of Loss, until 60 days after the Proof of Loss has been submitted.
4. ARBITRAGEM Qualquer controvérsia decorrente de ou relacionada a este seguro, incluindo qualquer controvérsia quanto a sua existência, validade ou rescisão, deve ser submetida e resolvida por arbitragem obrigatória sob as Regras de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional (as “Regras”). As partes concordam em conduzir o processo arbitral na Cidade de Brasília, Brasil, nos idiomas português e inglês, e perante 3 árbitros indicados em conformidade com as Regras.	4. ARBITRATION Any dispute arising out of or in connection with this insurance, including any question as to its existence, validity or termination, is to be referred to and finally resolved by binding arbitration under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (the “Rules”). The parties agree to conduct the proceedings in City of Brasília, Brazil in the Portuguese and English language and in front of 3 arbitrators appointed in compliance with the Rules.
5. CESSÃO DE DIREITOS As Seguradoras não estão vinculadas a qualquer cessão de interesse deste seguro, a menos que o Segurado Nomeado aceite um acordo prévio por escrito, salvo disposição em contrário na Declaração.	5. ASSIGNMENT The Insurers are not bound by any assignment of interest under this insurance unless the Named Insured obtains their prior written agreement except as otherwise stated in Declaration.
6. CANCELAMENTO Este seguro só poderá ser cancelado por acordo mútuo entre o Segurado Nomeado e as Seguradoras, exceto que o seguro poderá ser cancelado unilateralmente pelas Seguradoras por falta de pagamento do Prêmio. Se o cancelamento for feito por acordo mútuo, as Seguradoras concordam em devolver qualquer Prêmio não ganho sem juros e dentro de 30 dias após a data efetiva do cancelamento. Se o cancelamento for motivado pelo não pagamento do Prêmio, as Seguradoras deverão notificar por escrito o cancelamento ao Segurado Nomeado pelo menos 15 dias antes da data efetiva do cancelamento. O período de 15 dias começa na data de recebimento do aviso. O pagamento do Prêmio devido dentro do período de	6. CANCELLATION This insurance may be cancelled only by mutual agreement between the Named Insured and the Insurers except that the insurance may be cancelled unilaterally by the Insurers for non-payment of Premium. If cancellation is by mutual agreement the Insurers agree to return any unearned Premium without interest and within 30 days following the effective date of cancellation. If cancellation is due to non-payment of Premium, the Insurers must give written notice of cancellation to the Named Insured at least 15 days in advance of the effective date of cancellation. The 15-day period begins on the date of receipt of the notice. Payment of the Premium due within the notice period voids the notice of

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

aviso anula o aviso de cancelamento por falta de pagamento do Prêmio. A participação individual de uma Seguradora também pode ser cancelada pelo Segurado Nomeado de acordo com a Condição 8 (Alterações nas Informações de Subscrição).	cancellation for non-payment of Premium. The individual participation of an Insurer may also be cancelled by the Named Insured in accordance with Condition 8 (Changes in Underwriting Information).
7. ALTERAÇÕES O aviso ou conhecimento adquirido por qualquer agente ou outra pessoa não representa uma renúncia ou uma alteração em qualquer parte deste seguro, nem impede que as Seguradoras ou o Segurado Nomeado assumam qualquer direito nos termos deste seguro. Os termos deste seguro podem ser renunciados ou alterados apenas mediante acordo mútuo por escrito entre o Segurado Nomeado e as Seguradoras.	7. CHANGES Notice to or knowledge possessed by any agent or other person does not effect a waiver or a change in any part of this insurance or prevent the Insurers or the Named Insured from asserting any right under the terms of this insurance. The terms of this insurance may be waived or changed only upon mutual written agreement between the Named Insured and the Insurers.
8. ALTERAÇÕES NAS INFORMAÇÕES DE SUBSCRIÇÃO Se uma ou mais das seguintes “Alterações” ocorrer:	8. CHANGES IN UNDERWRITING INFORMATION If one or more of the following “Change(s)” takes place:
(a) Antes do início do risco: (1). o Segurado Nomeado fica ciente de uma mudança material em qualquer uma das Informações de Subscrição; ou (2). o Segurado Nomeado tomar conhecimento de um fato ou circunstância relevante referente ao Satélite; ou (3). houver uma alteração relevante no contrato; ou	(a) Before Attachment of Risk: (1). the Named Insured becomes aware of a material change in any of the Underwriting Information; or (2). the Named Insured becomes aware of a material fact or circumstance concerning the Satellite; or (3). there is a material amendment to the Contract; or
(b) Após o início do risco (1). informação que não estava disponível ou incompleta antes do início do risco a qual o segurado nomeado concordou em fornecer após o início do risco se tornem disponíveis ou completas; ou (2). o Segurado Nomeado tomar conhecimento de uma alteração relevante em qualquer uma das Informações de Subscrição ocorrida antes do Início do Risco;	(b) After Attachment of Risk: (1). information that was unavailable or incomplete before Attachment of Risk which the Named Insured agreed to provide after Attachment of Risk becomes available or complete; or (2). the Named Insured becomes aware of a material change in any of the Underwriting Information which took place before Attachment of Risk;
Então, o Segurado Nomeado deverá notificar prontamente as Seguradoras por escrito. Se o Segurado Nomeado não notificar as Seguradoras por escrito sobre a Alteração e uma Perda vier a ocorrer como resultado direto do impacto da Mudança, a Perda não será coberta sob este seguro. Se, em opinião razoável das Seguradoras, a Alteração resultar em um aumento significativo no risco de perda ou uma mudança substancial nos interesses seguráveis por este seguro, o que significa que este documento não mais reflete os termos que as partes originalmente	Then the Named Insured must promptly notify the Insurers in writing. If the Named Insured does not notify the Insurers in writing of the Change and a Loss takes place as a direct result of the impact of the Change, the Loss is not covered under this insurance. If, in the Insurers’ reasonable opinion, the Change results in a material increase in risk of loss or a material change in insurable interest under this insurance which means that this wording no longer reflects the terms that the parties originally intended to serve as the basis of their legal obligation to each other (“Material Change”), then



ANEXO 1

Wording do Seguro do Satélite em Órbita

Data:

04/05/2019

pretendiam servir de base. de suas obrigações legais entre si ("Alteração Relevante"), as Seguradoras devem notificar o Segurado Nomeado por escrito assim que razoavelmente possível, mas em qualquer caso até 15 dias do recebimento pelas Seguradoras da notificação da Alteração. Considera-se que as Seguradoras aceitaram a Alteração como não sendo uma Alteração relevante se não responderem dentro de 15 dias após o recebimento da notificação por escrito da Alteração.

Se as Seguradoras notificarem o Segurado Nomeado que elas consideram a Alteração como uma Alteração relevante, as Seguradoras e o Segurado Nomeado deverão começar imediatamente a renegociar quaisquer termos afetados deste seguro

A menos e até que a renegociação resulte na concordância das Seguradoras concordando em oferecer cobertura para a Alteração, qualquer Perda diretamente resultante do impacto da Alteração não será coberta sob este seguro.

Se houver uma Alteração relevante antes do início do Risco e não for possível chegar a um acordo sobre os termos do seguro entre o Segurado Nomeado e uma ou mais das Seguradoras, devido à imposição de uma restrição na cobertura ou a um aumento no Prêmio, o Segurado Nomeado terá o direito de cancelar a participação da (s) Seguradora (s) em questão antes do início do Risco. Neste caso, qualquer Prêmio já pago a essa Seguradora deverá ser devolvido ao Segurado Nomeado, sem juros e dentro de 30 dias da notificação por escrito de que a participação da Seguradora foi cancelada.

the Insurers must notify the Named Insured in writing as soon as reasonably practicable, but in any event within 15 days of the Insurers' receipt of the notice of the Change. The Insurers are deemed to have accepted the Change as not being a Material Change if they do not respond within 15 days of their receipt of written notification of the Change.

If the Insurers notify the Named Insured that they consider the Change to be a Material Change, the Insurers and the Named Insured must promptly commence to renegotiate any affected terms of this insurance.

Unless and until the renegotiation results in the Insurers agreeing to cover the Change, any Loss directly resulting from the impact of the Change is not covered under this insurance.

If there is a Material Change before Attachment of Risk and an agreement on the affected terms of the insurance cannot be reached between the Named Insured and one or more of the Insurers due to the imposition of a restriction in coverage or an increase in Premium, the Named Insured has the right to cancel the participation of the Insurer(s) in question before Attachment of Risk. In this case, any Premium already paid to that Insurer must be returned to the Named Insured, without interest and within 30 days of written notification that the Insurer's participation is cancelled.

9. PAGAMENTO DE SINISTROS

- (a) Se o Segurado Nomeado submeter uma Prova de Perda, as Seguradoras deverão aceitá-la, rejeitar ou solicitar informações adicionais dentro de 30 dias do recebimento da Prova de Perda pelas Seguradoras.
- (b) Se as Seguradoras rejeitarem a Prova de Perda ou solicitarem mais informações, o Segurado Nomeado terá o direito de fornecer informações adicionais às Seguradoras para auxiliar na análise adicional das Seguradoras sobre a solicitação. Se o Segurado Nomeado submeter informações adicionais, as Seguradoras deverão então aceitar ou rejeitar a Prova de Perda ou solicitar informações adicionais dentro de 30 dias do recebimento das informações adicionais pelas Seguradoras. Esse processo continuará até que o Segurado Nomeado não forneça mais

9. CLAIM PAYMENTS

- (a) If the Named Insured submits a Proof of Loss, the Insurers must agree it, reject it, or request further information within 30 days of the Insurers' receipt of the Proof of Loss.
- (b) If the Insurers' reject the Proof of Loss or request further information, the Named Insured has the right to provide additional information to the Insurers' to assist the Insurers' further consideration of the claim. If the Named Insured submits additional information, the Insurers must then agree or reject the Proof of Loss or request further information within 30 days of Insurers' receipt of the additional information. This process will continue until the Named Insured no longer provides additional information or a satisfactory claim agreement has been reached with Insurers.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

informações adicionais ou até que as seguradoras cheguem a um acordo satisfatório sobre o sinistro. (c) O Segurado Nomeado deve assinar um termo de liberação antes que o Pagamento de sinistro seja realizado pelas Seguradoras. Os termos do contrato de liberação devem ser aprovados pelo Segurado Nomeado e pelas Seguradoras. (d) O Pagamento de sinistro deve ser feito dentro de 30 dias da data em que as Seguradoras concordarem com a Prova de Perda. (e) Se um Pedido de Pagamento de sinistro tiver sido feito e as Seguradoras e o Segurado Nomeado concordarem posteriormente que devido a informações adicionais ou eventos subsequentes, o valor pago pela Perda deve ser eliminado ou reduzido, o Segurado Nomeado deve:	(c) The Named Insured must sign a release agreement before the Claim Payment is made by the Insurers. The terms of the release agreement must be agreed by the Named Insured and the Insurers. (d) The Claim Payment must be made within 30 days of the date that the Insurers agree the Proof of Loss. (e) If a Claim Payment has been made and the Insurers and the Named Insured subsequently agree that because of additional information or subsequent events the amount paid for the Loss should be eliminated or reduced, the Named Insured must either:
(1) Devolver o pagamento do sinistro, se a perda for eliminada; ou (2) Devolver a diferença entre o pagamento do sinistro e o valor posteriormente acordado, se a perda for reduzida.	(1) Return the Claim Payment if the Loss is eliminated; or (2) Return the difference between the Claim Payment and the subsequently agreed amount, if the Loss is reduced.
O valor de devolução será pago sem juros em 30 dias após a data em que as partes tenham concordado que a restituição é devida. O valor do seguro deverá ser reintegrado pelo mesmo valor pelo qual a perda vier a ser reduzida ou eliminada com efeito a partir da data da perda. As Seguradoras concordam em indenizar o Segurado Nomeado por custos pré-acordados incorridos para reduzir ou eliminar a Perda.	The return amount is payable without interest and within 30 days after the date the parties agree that a return is due. The Amount of Insurance is reinstated by the same amount by which the Loss is reduced or eliminated with effect from the date of the Loss. The Insurers agree to indemnify the Named Insured for pre-agreed costs incurred to reduce or eliminate the Loss.
10. MOEDA Os pagamentos decorrentes ou relacionados a este seguro serão pagos em dólares norte-americanos (USD).	10. CURRENCY Payments arising out of or in connection with this insurance are payable in United States Dollars.
11. DECLARAÇÕES Ao aceitar este seguro, o Segurado Nomeado concorda que:	11. DECLARATIONS By acceptance of this insurance, the Named Insured agrees that:
(a) As declarações contidas no item Declarações e nas Informações de Subscrição contém o seu “de acordo” e representam suas declarações; e (b) Este seguro foi emitido em confiança nos contratos e na veracidade das declarações; e (c) Este seguro incorpora todos os acordos existentes entre o Segurado Nomeado e as Seguradoras, relativos a este seguro.	(a) The statements in the Declarations and in the Underwriting, Information are its agreements and representations; and (b) This insurance is issued in reliance upon the agreements and the truth of the representations; and (c) This insurance embodies all agreements existing between the Named Insured and the Insurers, relating to this insurance.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

12. DILIGÊNCIA O Segurado Nomeado deve ser diligente e fazer todas as coisas razoavelmente praticáveis para evitar ou diminuir qualquer Perda nos termos deste seguro e deve agir sempre como se não fosse um segurado.	12. DUE DILIGENCE The Named Insured must use due diligence and do all things reasonably practicable to avoid or diminish any Loss under this insurance and must act at all times as if uninsured.
13. JURISDIÇÃO E LEIS APLICÁVEIS Este seguro é regido e interpretado de acordo com as leis do Brasil. Qualquer tribunal arbitral instituído de acordo com a Condição 4 tem jurisdição para ouvir e, finalmente, resolver por meio de arbitragem decorrentes ou relacionadas a este seguro. Os tribunais do Brasil têm jurisdição exclusiva em quaisquer assuntos que não possam ser resolvidos por arbitragem sob a Condição 4 (Arbitragem).	13. GOVERNING LAW AND JURISDICTION This insurance is governed by and construed in accordance with the laws of Brazil. Any arbitration tribunal convened in accordance with Condition 4 has jurisdiction to hear and finally resolve by binding arbitration disputes arising out of or in connection with this insurance. The courts of Brazil have exclusive jurisdiction in any matters not otherwise resolvable by arbitration under Condition 4 (Arbitration).
14. CONTROLE GOVERNAMENTAL DE EXPORTAÇÃO Todos os requerimentos ou obrigações do Segurado Nomeado nos termos deste seguro para: (a) fornecer informações, documentação ou outros materiais; (b) Responder aos questionamentos ou pedidos de informação; (c) Transferir a propriedade ou o controle do satélite,	14. GOVERNMENT EXPORT CONTROL All requirements or obligations of the Named Insured under this insurance to: (a) Provide information, documentation or other materials; (b) Respond to questions or requests for information; (c) Transfer title to or control of the Satellite,
poderão estar sujeitos a leis, regulamentos ou políticas de controle de exportação e aprovações de órgãos governamentais de qualquer governo com jurisdição ou autoridade com relação ao Satellite. Os direitos, deveres e obrigações do Segurado Nomeado e das Seguradoras sob este seguro não são afetados por atrasos na entrega de quaisquer dados ou informações solicitadas no âmbito deste seguro que estejam sujeitas a processo de aprovação relevante do governo. O Segurado Nomeado deverá tomar todas as providências razoavelmente cabíveis para obter, ou fazer com que as partes tenham a obrigação de obter, todas as licenças e aprovações necessárias para cumprir com todos os requisitos e obrigações deste seguro para fornecer as informações ou materiais e responder às Seguradoras. 'perguntas ou pedidos de informação. Se uma agência governamental não conceder uma licença ou aprovação necessária para permitir a transferência das informações para as Seguradoras, as Seguradoras e os Segurados Nomeados concordam em encontrar um método alternativo para proceder sob este seguro.	may be subject to export control laws, regulations or policies and government agency approvals of any government having jurisdiction or authority with respect to the Satellite. The Named Insured's and the Insurers' rights, duties and obligations under this insurance are not affected by delays in the delivery of any data or information requested under this insurance which are due to the relevant government's approval process. The Named Insured must do all things reasonably practicable to obtain, or cause the parties having the obligation to obtain, all necessary licenses and approvals in order to comply with all requirements and obligations under this insurance to provide the information or materials and respond to the Insurers' questions or requests for information. If a government agency fails to grant a necessary license or approval to permit transfer of the information to the Insurers, the Insurers and the Named Insured agree to find an alternative method by which to proceed under this insurance.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

15. DECLARAÇÕES INVERÍDICAS E FRAUDE Uma Perda não é pagável nos termos deste seguro se o Segurado Nomeado ocultar ou deturpar qualquer fato ou circunstância relevante referente a este seguro ou se o Segurado Nomeado fraudar ou tentar fraudar as Seguradoras antes ou depois de uma Perda.	15. MISREPRESENTATION AND FRAUD A Loss is not payable under this insurance if the Named Insured conceals or misrepresents any material fact or circumstance concerning this insurance or if the Named Insured defrauds or attempts to defraud the Insurers whether before or after a Loss.
16. DEVERES DO SEGURADO NOMEADO (a) Se ocorrer um evento que, com base nas informações disponíveis para o Segurado Nomeado a época, provavelmente resultará em um sinistro no âmbito deste seguro, o Segurado Nomeado deverá fornecer notificação por escrito do evento ("Aviso de Evento") tão logo que possível para as Seguradoras. O Aviso do Evento deve conter detalhes suficientes para identificar o Segurado Nomeado e todas as informações razoavelmente obtidas, descrevendo as circunstâncias do evento. O Aviso de Evento deve ser fornecido no prazo máximo de 30 dias após o anterior:	16. NAMED INSURED'S DUTIES (a) If an event takes place which, based on the information available to the Named Insured at the time, is likely to result in a claim under this insurance, the Named Insured must provide written notice of the event ("Notice of Event") as soon as practicable to the Insurers. The Notice of Event must contain sufficient particulars to identify the Named Insured and all reasonably obtainable information describing the circumstances of the event. The Notice of Event must be provided no later than 30 days after the earlier of:
(1) a data em que o Diretor do Projeto responsável pelo Satellite, Sebastião do Nascimento Neto, do Segurado Nomeado (ou seu substituto) tomar conhecimento do fato; ou (2) Término do risco.	(1) the date on which Project Director responsible for Satellite, Sebastião do Nascimento Neto of the Named Insured (or their nominated deputy) becomes aware of the event; or (2) Termination of Risk.
(b) Para fazer uma reclamação de sinistro, o Segurado Nomeado deve apresentar uma Prova de Perda juramentada e reconhecida em cartório com as Seguradoras assim que possível, mas não mais que 180 dias após o Aviso de Evento ter sido notificado.	(b) To make a claim, the Named Insured must file a sworn and notarized Proof of Loss with the Insurers as soon as practicable but no later than 180 days after the Notice of Event has been filed.
Como requisitos mínimos, a Prova de Perda deve indicar a data, a hora, a natureza e a causa mais provável de cada evento que deu origem ao sinistro no âmbito deste seguro. O Segurado Nomeado concorda em realizar sessões de revisão com as Seguradoras para discutir quaisquer questões relativas à Prova de Perda a pedido razoável das Seguradoras. Se os elementos necessários para completar a Prova de Perda, incluindo a extensão da perda e o valor reclamado, não estiverem totalmente disponíveis no momento em que a Prova de Perda for apresentada, desde que termos mutuamente aceitáveis sejam	As a minimum, the Proof of Loss must state the date, time, nature, and the most probable cause of each event giving rise to the claim under this insurance. The Named Insured agrees to conduct review sessions with the Insurers to discuss any issues relating to the Proof of Loss at the reasonable request of the Insurers. If the facts necessary to complete the Proof of Loss, including the extent of loss and the amount claimed, are not fully available at the time that the Proof of Loss is due to be filed, provided that mutually acceptable terms are agreed between the Named Insured and the Insurers to ensure that the Insurers' and the Named Insured's rights under this insurance are not adversely affected, the Insurers agree to grant an extension of the deadline to

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

acordados entre o Segurado Nomeado e as Seguradoras para assegurar que os direitos das Seguradoras e do Segurado Nomeado sob este seguro não sejam adversamente afetados, as Seguradoras concordam em conceder uma prorrogação do prazo para apresentar a Prova de Perda, até que os fatos necessários estejam totalmente disponíveis. O período máximo de prorrogação é de 23 meses a partir da data em que o Aviso de Evento é fornecido às Seguradoras.	file the Proof of Loss, until the necessary facts are fully available. The maximum period of extension is 23 months from the date the Notice of Event is provided to the Insurers.
17. NOTIFICAÇÕES Todas as notificações, autorizações, solicitações e qualquer outro tipo de correspondência ("Correspondência"), nos termos deste seguro devem ser apresentadas por escrito e endereçadas conforme segue:	17. NOTICES All notices, consents, requests and any other correspondence ("Correspondence") under this insurance must be in writing and addressed as follows:
Se para o segurado nomeado: TELECOMUNICAÇÕES BRASILEIRAS S.A. - SIG, Quadra 4, Ed. Capital Financial Center, Bloco "A", 2º andar. 70.610-440 Brasília – Distrito Federal Atenção: Sebastião do Nascimento Neto sebastiao.neto@telebras.com.br Tel.: (61)2027.1059 Fax: (61)2027.1056	If to the Named Insured: TELECOMUNICAÇÕES BRASILEIRAS S.A. - SIG, Quadra 4, Ed. Capital Financial Center, Bloco "A", 2º andar. 70.610-440 Brasília – Distrito Federal Attention: Sebastião do Nascimento Neto sebastiao.neto@telebras.com.br Tel.: (61)2027.1059 Fax: (61)2027.1056
Se para as Seguradoras Nome: _____ Endereço: _____ Atenção: nome, email, telefone: Todas as correspondências serão consideradas entregues após o seu recebimento. Recebimento significa: (a) recebimento efetivo de notificações entregues pessoalmente ou por correio aéreo registrado; ou (b) recibo comprovado pela confirmação de entrega do destinatário para notificações enviadas por e-mail ou fac-símile.	If to the Insurers: Name: _____ Address: _____ Attention: name, email, phone number: All Correspondence is effective upon receipt by the Named Insured or the Insurers. Receipt means: (a) actual receipt for notices delivered in person or by registered airmail; or (b) receipt as evidenced by delivery confirmation from the recipient for notices sent by email or facsimile.
18. OUTROS SEGUROS É concedida permissão para o Segurado Nomeado contratar outro seguro, desde que: (a) os termos de qualquer outro seguro contratado pelo Segurado Nomeado não têm um efeito prejudicial sobre os direitos das	18. OTHER INSURANCE Permission is granted for the Named Insured to secure other insurance, provided that: (a) the terms of any other insurance secured by the Named Insured do not have a detrimental effect on the Insurers' rights under this

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

Seguradoras sob este seguro; (b) outro seguro não afeta os deveres e obrigações do Segurado Nomeado nos termos deste seguro; (c) se o Segurado Nomeado vier a ser indenizado por sinistros em uma ou mais apólices para as quais o Segurado Nomeado também possa ser indenizado sob este seguro, a indenização do Segurado Nomeado sob este seguro será proporcional ao valor de Seguro que este seguro representa em relação ao total de todos os seguros válidos e indenizáveis. Esta Condição não se aplica quando o Segurado Nomeado possa demonstrar que outro seguro foi contratado para fornecer cobertura para a (s) exposição (ões) não segurada (s).	insurance; (b) the other insurance does not affect the Named Insured's duties and obligations under this insurance; (c) if the Named Insured recovers on claims under one or more other policies for which the Named Insured also recovers under this insurance, the Named Insured's recovery under this insurance is in the ratio of the Amount of Insurance that this insurance bears to the whole amount of all valid and collectable insurance. This Condition (c) does not apply to the extent that the Named Insured can demonstrate that other insurance has been procured to provide coverage for uninsured exposure(s).
19. SALVADOS A Seguradora concorda em renunciar a todos os direitos sobre salvados. No caso de pagamento de um sinistro sob esta Apólice, e se o Segurado Nomeado e a Seguradora concordarem posteriormente que eventos ou informações subsequentes reduziram ou eliminaram o sinistro, o Segurado Nomeado deverá restituir à Seguradora sem juros, dentro de quarenta e cinco (45) dias a contar da data de concordância, a diferença entre o pagamento originalmente realizado e o pagamento devido após a redução do sinistro. As quantias razoáveis gastas pelo Segurado Nomeado para compensar a perda deverão ser incluídas no pagamento posteriormente acordado do sinistro.	19. SALVAGE The Insurer agrees to waive all rights of salvage. In the event of payment of a claim under this Policy, and if the Named Insured and the Insurer later agree that subsequent events or information have reduced or eliminated the claim, the Named Insured shall return to the Insurer without interest, within forty-five (45) days of such agreement, the difference between the original payment and the agreed upon reduced claim. Reasonable sums expended by the Named Insured in making good the loss shall be included in the later agreed claim.
20. SUB-ROGAÇÃO As Seguradoras ficam sub-rogadas aos direitos de reembolso que o Segurado Nomeado possua contra qualquer pessoa ou organização até o valor de pagamento de qualquer sinistro. O Segurado Nomeado fica proibido de tomar qualquer medida posterior a uma Perda que possa prejudicar os direitos de sub-rogação da Seguradora e deverá assinar e entregar os instrumentos e documentos aplicáveis e cumprir com o que for razoavelmente possível para auxiliar as Seguradoras no exercício desses direitos. O Segurado Nomeado deverá cooperar com as Seguradoras e, caso seja solicitado, ajudar na efetivação da liquidação, na obtenção de provas e na condução de qualquer ação, a expensas exclusivas das Seguradoras.	20. SUBROGATION The Insurers are subrogated to the Named Insured's rights of recovery against any person or organisation to the sum of any Claim Payment. The Named Insured must do nothing after a Loss to prejudice the Insurers' subrogation rights and must execute and deliver applicable instruments and papers and do whatever else is reasonably practicable to assist the Insurers in the exercise of these rights. The Named Insured must cooperate with the Insurers and if requested to do so, assist in effecting settlement, securing evidence, and in the conduct of any suit, at the Insurers' sole expense.
As Seguradoras renunciam aos direitos de sub-rogação	The Insurers waive subrogation rights to the same extent

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

na mesma medida em que o Segurado Nomeado tenha renunciado aos seus próprios direitos de regresso por escrito antes do Período de vigência, contra cada uma das seguintes partes: (a) Qualquer matriz, filiada ou subsidiária do Segurado Nomeado ou de qualquer empresa administrada pelo Segurado Nomeado; e qualquer diretor, acionista, agente ou empregado de qualquer uma dessas sociedades; (b) O fabricante do Satélite nos termos do Contrato e qualquer um de seus funcionários, executivos, diretores, subsidiárias e afiliadas; e (c) Qualquer contratado, subcontratado e fornecedor, em qualquer nível de relação com o Segurado Nomeado, fabricante do Satélite e os governos com jurisdição sobre essas entidades.	that the Named Insured has waived its own rights of recourse in writing before inception of the Period, against each of the following parties: (a) Any parent, affiliate or subsidiary of the Named Insured or any company managed by the Named Insured; and any officer, shareholder, agent, director or employee of any of these entities; (b) The Satellite manufacturer under the Contract and any of their employees, officers, directors, subsidiaries and affiliates; and (c) Any contractor, subcontractor and supplier, at any tier of the Named Insured and the Satellite manufacturer and the governments having jurisdiction over those entities.
O Segurado Nomeado não poderá renunciar a quaisquer outros direitos de regresso após o início do Período de vigência, a menos que as Seguradoras deem o seu de acordo com antecedência.	The Named Insured may not waive any other rights of recourse after inception of the Period unless the Insurers give their agreement in advance.
21. TÍTULOS Os títulos dos vários parágrafos e cláusulas deste seguro, e de quaisquer endossos ou acordos suplementares atualmente ou subsequentemente anexados a este seguro, serão inseridos somente por conveniência e não limitam ou de outra forma afetam os termos contidos nos parágrafos aos quais se referem.	21. TITLES The titles of the various paragraphs and sections of this insurance, and of any endorsements or supplemental agreements currently or subsequently attached to this insurance, are inserted solely for convenience and do not limit or otherwise affect the terms contained in the paragraphs to which they relate.
EXCLUSÕES DE COBERTURA	EXCLUSIONS
Este seguro não se aplica à perda, dano ou falha causada por ou resultante de: 1. Guerra, invasão, ação hostil ou bélica em tempo de paz ou guerra, incluindo ação para impedir, combater ou se defender contra um ataque real, iminente ou esperado por:	This insurance does not apply to loss, damage or failure caused by or resulting from: 1. War, invasion, hostile or warlike action in time of peace or war, including action in hindering, combating or defending against an actual, impending or expected attack by:
(a) Qualquer poder governamental ou poder soberano (de jure ou de facto); ou (b) Qualquer autoridade impondo ou utilizando força militar, naval ou aérea; ou (c) uma força militar, naval ou aérea; ou (d) Qualquer agente de determinado governo,	(a) Any government or sovereign power (de jure or de facto); or (b) Any authority maintaining or using a military, naval or air force; or (c) A military, naval, or air force; or (d) Any agent of any such government, power,

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

poder, autoridade ou força.	authority or force.
2. Qualquer dispositivo antissatélite ou dispositivo que utilize fissão atômica ou nuclear e / ou fusão, ou dispositivo que empregue laser ou raios de energia direcionados. 3. Insurreição, greves, distúrbios trabalhistas, tumultos, comoção civil, rebelião, revolução, guerra civil, usurpação ou ação tomada por uma autoridade governamental em impedir, combater ou se defender contra tal ocorrência, seja declaração de guerra ou não. 4. Confisco, nacionalização, apreensão, restrição, detenção, apropriação, requisição de título ou uso por ou sob a ordem de qualquer autoridade governamental ou governamental ou agente (seja secreto ou de outro tipo e / ou civil, militar ou de fato) ou público ou autoridade ou agência local.	2. Any anti-satellite device, or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion, or device employing laser or directed energy beams. 3. Insurrection, strikes, labor disturbances, riots, civil commotion, rebellion, revolution, civil war, usurpation, or action taken by a government authority in hindering, combating or defending against such an occurrence, whether there be declaration of war or not. 4. Confiscation, nationalization, seizure, restraint, detention, appropriation, requisition for title or use by or under the order of any government or governmental authority or agent (whether secret or otherwise and/or whether civil, military or de facto) or public or local authority or agency.
5. Reação nuclear, radiação nuclear ou contaminação radioativa de qualquer natureza, seja essa perda ou dano direto ou indireto, exceto a radiação que ocorre naturalmente no ambiente espacial. 6. Interferência eletromagnética ou de radiofrequência, exceto por danos físicos ao Satellite diretamente resultantes de tal interferência e de interferência direta do Satellite. 7. Atos dolosos ou intencionais do Segurado Nomeado destinados a causar perda ou falha do Satélite, com exceção do agente de segurança que atua dentro de suas responsabilidades autorizadas, projetado para causar perda ou falha do Satélite; no entanto, essa exclusão não se aplica a ações de quaisquer funcionários, contratados ou subcontratados do Segurado Nomeado enquanto atuam fora de suas responsabilidades autorizadas.	5. Nuclear reaction, nuclear radiation, or radioactive contamination of any nature, whether such loss or damage be direct or indirect, except for radiation naturally occurring in the space environment. 6. Electromagnetic or radio frequency interference, except for physical damage to the Satellite directly resulting from such interference and from interference coming directly from the Satellite. 7. Willful or intentional acts of the Named Insured designed to cause loss or failure of the Satellite, with the exception of the range safety officer acting within his authorized responsibilities, designed to cause loss or failure of the Satellite; however, this exclusion does not apply to actions of any employees, contractors or subcontractors of the Named Insured while acting outside their authorized responsibilities.
8. Qualquer ato de uma ou mais pessoas, sejam ou não agentes de um poder soberano, para fins políticos ou terroristas e se a perda, dano ou falha daí resultante for acidental ou intencional. 9. Perda de receita, danos incidentais, perdas consequenciais ou despesas extras, que não estejam expressamente cobertas por este seguro. 10. Responsabilidade civil de terceiros.	8. Any act of one or more persons, whether or not agents of a sovereign power, for political or terrorist purposes and whether the loss, damage or failure resulting there from is accidental or intentional. 9. Loss of revenue, incidental damages, consequential loss or extra expenses, other than expressly covered under this insurance. 10. Third party liability.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

APÊNDICE	APPENDIX
DEFINIÇÕES DE PERDA	LOSS DEFINITIONS
1. VIDA REAL DOS CANAIS "Vida Real do Canal" ou "ACL" significa a soma da Duração Esperada do Canal de cada um dos canais, expressa em Canais Ano, como segue: $ACL = \sum_{n=1}^{72} WV_n \times ECL_n$ Onde: n = Canais 1 to 72 WVn = Valor de Ponderado de cada Canal determinado de acordo com a Tabela 1. ECL = Expectativa de Vida do Canal, definida abaixo.	1. ACTUAL CHANNEL LIFE "Actual Channel Life" or "ACL" means the sum of the Expected Channel Life of each of the Channels, expressed in Channel Years, as follow: $ACL = \sum_{n=1}^{72} WV_n \times ECL_n$ Where: n = Channels 1 to 72 WVn = Weighting Value of each Channel determined according to Table 1. ECL = Expected Channel Life defined below.
2. EXPECTATIVA DE VIDA DO CANAL "Expectativa de vida do Canal" ou "ECL" significa, para cada Canal individual, o tempo medido em Canais-Anos (e qualquer porção dele) entre a aceitação final e o que ocorrer primeiro entre: (a) o término da vida útil; ou (b) o tempo efetivo quando o canal é uma falha de canal.	2. EXPECTED CHANNEL LIFE "Expected Channel Life" or "ECL" means, for each individual Channel, the time measured in Channel*Years (and any portion thereof) between Attachment of Risk and, the earlier of: (a) the end of the Service Life; or (b) the effective time when the Channel is a Channel Failure.
3. TEMPO DE VIDA DECLARADA DO CANAL ("SCL") "Tempo de Vida Declarada" ou "SCL" significa a soma de todos os Canais multiplicada pelo respectivo Valor de Ponderado multiplicado pelo tempo de Vida útil do Satélite: $SCL = \sum_{n=1}^{72} WV_n \times SL = \text{TBD Channel Years}$	3. STATED CHANNEL LIFE ("SCL") "Stated Channel Life" or "SCL" means the sum of all Channels multiplied by their respective Weighting Value multiplied by the Satellite Service Life: $SCL = \sum_{n=1}^{72} WV_n \times SL = \text{TBD Channel Years}$

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

4. CANAL “Canal” significa um conjunto de equipamentos dentro do subsistema de comunicação da carga útil da Banda X ou da banda Ka do Satélite que fornece um caminho discreto para receber sinais de comunicações de locais específicos na Terra, traduz e amplifica tais sinais e os transmite para localizações na Terra dentro de uma faixa de frequência específica. Há 5 canais de Banda X com enlace de subida e de descida de Regional para Regional, Nacional para Nacional e de Teatro ou Nacional para Teatro ou Nacional, cada um com uma largura de banda nominal de 36 MHz na cobertura Regional e 72 MHz em Cobertura Nacional e Teatro Existem 67 Canais de Banda Ka conectados a um dos Canais de Gateway para fornecer um caminho de comunicação contínuo no Enlace de Avanço e no Enlace de Retorno.	4. CHANNEL “Channel” means a set of equipment within the X-Band or the Ka-Band Payload communication subsystem of the Satellite which provides a discrete path to receive communications signals from specific locations on Earth, translates and amplifies such signals, and transmits them to specific locations on Earth within a specific frequency band. There are 5 X-Band Channels with uplink and downlink from Regional to Regional, from National to National, and from Theatre or National to Theatre or National each with a nominal channel bandwidth of 36 MHz on Regional coverage and 72 MHz on National and Theatre coverage. There are 67 Ka-Band Channels connected to one of the Gateway Channels in order to provide a continuous communication path in both the Forward Link and the Return Link.
5. FALHA NO CANAL "Falha no Canal" significa: (a) No caso de um canal de Banda X: (1). um Canal que falha permanentemente (incluindo falhas permanentemente intermitentes) para atender aos requisitos das Especificações de Desempenho por uma diminuição de mais de 2 dB nos níveis EIRP ou G / T; ou (2). um Canal que deve ser permanentemente desativado pelo restante da Vida Útil devido à falha de outros componentes ou subsistemas no Satélite em atender aos requisitos das Especificações de Desempenho e que o Segurado Nomeado, usando julgamento comercial razoável, demonstrar que não é ou não será capaz de atender às especificações de desempenho por uma redução de mais de 2 dB nos níveis de EIRP ou de G / T.	5. CHANNEL FAILURE "Channel Failure" means either: (a) In the event of a X-Band Channel: (1). a Channel which permanently fails (including permanently intermittent failures) to meet the requirements of the Performance Specifications by a decrease of more than 2 dB in the EIRP or G/T levels; or (2). a Channel which has to be permanently turned off for the remainder of the Service Life due to failure of other components or subsystems on the Satellite to meet the requirements of the Performance Specifications and which the Named Insured, using reasonable business judgment, demonstrates is not or will not be able to meet its Performance Specifications by a decrease of more than 2 dB in the EIRP or G/T levels.
O tempo efetivo no qual um Canal de Banda X é considerado uma Falha de Canal de Banda X é o tempo no qual o Canal de Banda X afetado se torna inutilizável, ou é previsto que ele não consiga atender suas Especificações de Desempenho por uma diminuição de mais de 2 dB nos níveis EIRP ou G / T.	The effective time at which a X-Band Channel is deemed to be a X-Band Channel Failure is the time at which the affected X-Band Channel becomes unusable or is predicted to become unable to meet its Performance Specifications by a decrease of more than 2 dB in the EIRP or G/T levels.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

(b) No caso de um canal de Banda Ka: (1). um Canal da Banda Ka que falhar permanentemente (incluindo falhas permanentemente intermitentes) para atender aos requisitos das Especificações de Desempenho e que o Segurado Nomeado, usando julgamento comercial razoável, demonstrar que não é ou não será utilizável para os fins de comunicação comercial pretendidos; ou (2). um Canal da Banda Ka que deve ser permanentemente desligado pelo restante da Vida Útil devido à falha de outros componentes ou subsistemas no Satellite em atender aos requisitos das Especificações de Desempenho e que o Segurado Nomeado, usando julgamento comercial razoável, demonstra não é ou não será utilizável para os fins de comunicação comercial pretendidos.	(b) In the event of a Ka-Band Channel: (1). a Ka-Band Channel which permanently fails (including permanently intermittent failures) to meet the requirements of the Performance Specifications and which the Named Insured, using reasonable business judgment, demonstrates is not or will not be useable for its intended commercial communications purposes; or (2). a Ka-Band Channel which has to be permanently turned off for the remainder of the Service Life due to failure of other components or subsystems on the Satellite to meet the requirements of the Performance Specifications and which the Named Insured, using reasonable business judgment, demonstrates is not or will not be useable for its intended commercial communications purposes.
O tempo efetivo no qual um Canal da Banda Ka é considerado uma Falha do Canal da Banda Ka é o tempo no qual o Canal da Banda Ka afetado se torna inutilizável, ou é previsto que ele se torne inutilizável para os fins de comunicação comercial pretendidos.	The effective time at which a Ka-Band Channel is deemed to be a Ka-Band Channel Failure is the time at which the affected Ka-Band Channel becomes unusable or is predicted to become unusable for its intended commercial communications purposes.
6. PLANO DE DESLIGAMENTO No caso de uma Perda devido a uma falta de energia elétrica a bordo ou outra Perda onde a configuração da Carga Útil pode ter um impacto no Valor da Perda, a ordem para descartar o Canal após todas as outras opções de gerenciamento de energia e térmicas foi segue: As medidas de redução de consumo de energia devem sempre estar de acordo com as recomendações do fabricante do Satellite. Após todas as medidas terem sido tomadas, os canais com o menor valor numérico de Prioridade de Queda (conforme detalhado na Tabela 1) são os primeiros a serem eliminados, e o Canal com o maior valor numérico de Prioridade de Queda é o último a ser eliminado. Se houver mais de um canal com o mesmo valor numérico de prioridade de queda, o canal com o menor valor de ponderação será eliminado primeiro.	6. SHEDDING PLAN In the event of a Loss due to a shortage of onboard electrical power or other Loss where the Payload configuration may have an impact on the Loss Amount, the order for shedding the Channel after all other power and thermal management options have been carried out is as follows: The power consumption reduction measures must at all times be in accordance with the Satellite manufacturer's recommendations. After all the measures have been taken Channels with the lowest Shedding Priority numerical value (as detailed in Table 1) are the first to be shed, and the Channel with the highest Shedding Priority numerical value are the last to be shed. In the event there are more than one Channel with the same Shedding Priority numerical value, then the Channel with the lowest Weighting Value shall be shed first.

	ANEXO 1 Wording do Seguro do Satélite em Órbita	
		Data:
		04/05/2019

Tabela 1			Table 1					
Lista Dos Canais do Satélite com os Valores de Ponderação Relevantes e as Prioridades de Apagamento			Schedule of Satellite Channels with Relevant Weighting Values and Shedding Priority Value					
CHANNEL	WEIGH TING VALUE	PRIORI TY VALUE	CHANNEL	WEIGH TING VALUE	PRIORI TY VALUE	CHANNEL	WEIGH TING VALUE	PRIORI TY VALUE
Ka # 1	1,17%	17	Ka # 25	1,94%	18	Ka # 49	0,73%	24
Ka # 2	2,04%	11	Ka # 26	1,43%	32	Ka # 50	1,37%	21
Ka # 3	1,50%	15	Ka # 27	0,70%	8	Ka # 51	0,71%	26
Ka # 4	2,32%	13	Ka # 28	0,72%	30	Ka # 52	0,73%	27
Ka # 5	2,02%	16	Ka # 29	1,30%	29	Ka # 53	0,67%	15
Ka # 6	0,98%	28	Ka # 30	0,62%	31	Ka # 54	1,07%	6
Ka # 7	2,63%	4	Ka # 31	0,63%	5	Ka # 55	0,72%	24
Ka # 8	2,46%	22	Ka # 32	2,76%	20	Ka # 56	1,47%	25
Ka # 9	1,84%	3	Ka # 33	0,66%	14	Ka # 57	1,08%	10
Ka # 10	0,93%	27	Ka # 34	2,36%	6	Ka # 58	1,28%	7
Ka # 11	0,30%	14	Ka # 35	0,31%	7	Ka # 59	1,64%	8
Ka # 12	1,09%	9	Ka # 36	0,30%	19	Ka # 60	1,12%	26
Ka # 13	1,29%	26	Ka # 37	0,30%	30	Ka # 61	0,70%	11
Ka # 14	2,82%	2	Ka # 38	0,70%	24	Ka # 62	2,29%	10
Ka # 15	0,31%	12	Ka # 39	1,05%	29	Ka # 63	1,31%	19
Ka # 16	0,90%	30	Ka # 40	0,29%	23	Ka # 64	1,12%	27
Ka # 17	1,35%	23	Ka # 41	0,70%	9	Ka # 65	0,71%	25
Ka # 18	0,34%	10	Ka # 42	0,34%	31	Ka # 66	0,68%	32
Ka # 19	1,87%	1	Ka # 43	0,58%	30	Ka # 67	0,66%	31
Ka # 20	0,93%	3	Ka # 44	0,31%	18	X # 68	5,00%	33
Ka # 21	2,86%	12	Ka # 45	3,10%	28	X # 69	5,00%	35
Ka # 22	0,34%	16	Ka # 46	0,30%	17	X # 70	3,00%	34
Ka # 23	0,34%	30	Ka # 47	2,29%	31	X # 71	3,00%	36
Ka # 24	0,98%	21	Ka # 48	2,64%	25	X # 72	4,00%	37